



Manuel du propriétaire
GB150 et GB152



Golden Technologies - 401, rue Bridge - Old Forge (PA) 18518
Tél. : 800-624-6374 - Téléc. : 800-628-5165 - www.goldentech.com

FR_LIT-GB150-GB152-OM, Rév. A

Merci d'avoir acheté votre Buzzaround. Nous sommes honorés que vous ayez choisi Golden pour répondre à vos besoins en matière de mobilité.

Liste d'emballage standard :

Manuel du propriétaire

Bloc-batterie

Panier avant

Siège avec accoudoirs

Drapeau de sécurité

2 clés

Chargeur de batterie

Porte-gobelet

Support pour téléphone

POUR VOS DOSSIERS

: Veuillez inscrire ci-dessous vos renseignements Buzzaround. Ces renseignements vous seront utiles si jamais vous deviez communiquer avec Golden au sujet de votre scooter.

Votre

modèle Buzzaround _____ Numéro de série _____

Date

d'achat _____ Couleur de la carrosserie _____

Options _____

Nom de votre représentant ou fournisseur

Golden _____

Entreprise _____

Adresse _____

N'oubliez pas de remplir et de nous renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie.



AVERTISSEMENT

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre nouveau Buzzaround. Golden n'est pas et ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une utilisation inadéquate ou dangereuse du Golden Buzzaround. Golden décline expressément toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels pouvant survenir lors d'une utilisation non conforme aux lois ou règlements fédéraux, provinciaux ou municipaux applicables.

La documentation est à jour au moment de l'impression. Golden se réserve le droit d'apporter des modifications au produit ou à la documentation en tout temps.

Utilisation prévue :

Ce dispositif est destiné à faciliter la mobilité des personnes contraintes de rester assises et capables d'utiliser un scooter électrique.

I.	Introduction.....	4
II.	Sécurité.....	5
III.	EMI / RFI / FCC.....	10
IV.	Caractéristiques techniques.....	12
V.	Principaux composants.....	13
VI.	Assemblage.....	14
VII.	Fonctionnement.....	16
VIII.	Diagnostic des défaillances et dépannage.....	20
IX.	Entretien et soins.....	21

I. Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouveau Buzzaround. Le Buzzaround allie une technologie de pointe à un design attrayant et hautement fonctionnel, parfaitement adapté au monde d'aujourd'hui. Chez Golden, nous savons que vous avez choisi un scooter qui vous offrira des années de fonctionnement fiable et qui améliorera votre qualité de vie en vous procurant la mobilité nécessaire pour mener une vie quotidienne active.

Même si votre nouveau Buzzaround est à la fois facile à utiliser et conçu pour offrir une maniabilité optimale, même dans les espaces les plus exigus, nous vous prions de bien vouloir lire, comprendre et respecter toutes les instructions et recommandations contenues dans ce manuel avant d'utiliser votre scooter pour la première fois. La sécurité d'utilisation de votre nouveau scooter est très importante pour nous.

Si vous estimez ne pas bien comprendre les instructions et les conseils fournis dans ce manuel d'utilisation, ou si, pour quelque raison que ce soit, vous ne vous sentez pas capable d'effectuer les opérations nécessaires au montage, au démontage, à l'utilisation ou à l'entretien de votre Buzzaround, veuillez communiquer avec votre fournisseur Golden local ou appeler le service de soutien technique de Golden au (800) 624-6374.

Golden ne peut être tenue responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant d'une utilisation dangereuse ou inappropriée de l'un de nos produits de mobilité personnelle. De même, Golden ne peut être tenue responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant de tentatives visant à suivre les instructions, suggestions et directives présentées dans le présent manuel d'utilisation.

Notre service de recherche et développement, notre service de contrôle de la qualité et notre service d'ingénierie ont utilisé les dernières spécifications techniques et les informations les plus récentes en matière de conception pour fabriquer votre Buzzaround. Golden se réserve le droit d'apporter des modifications à ses gammes de produits lorsque celles-ci s'avèrent souhaitables ou nécessaires. Si des modifications sont apportées à notre gamme de produits, il se peut qu'il y ait des différences mineures entre le produit que vous avez acheté et les illustrations et instructions figurant dans le présent manuel d'utilisation.

Veuillez remplir et envoyer par la poste la carte d'enregistrement de garantie ci-jointe. Vous pouvez également vous enregistrer sur le site www.goldentech.com. Chez Golden, nous serions ravis de connaître votre avis sur la fiabilité de votre Buzzaround et sur la facilité de déplacement qu'il vous a apportée. Nous aimerions également connaître votre avis sur le service que vous avez reçu de la part de votre fournisseur ou représentant Golden local.

Golden Technologies 401, rue
Bridge, Old Forge (Pennsylvanie) 18518

Téléphone : (570) 451-7477
Télécopieur : (570) 451-7494
Numéro sans frais : (800) 624-6374

Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos produits et services ou pour nous faire part de vos commentaires, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.goldentech.com

II. Sécurité

Consignes

de sécurité Les symboles ci-dessous sont utilisés dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit pour signaler des avertissements et vous informer de consignes de sécurité importantes. Assurez-vous de les lire et de bien les comprendre.



AVERTISSEMENT! Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Cette icône se présente sous la forme d'un symbole noir sur un triangle jaune bordé de noir.



OBLIGATOIRE! Le non-respect des consignes obligatoires peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages au matériel. Cette icône se présente sous la forme d'un symbole blanc sur un point bleu, entouré d'un cadre blanc.



INTERDIT! Indique une ou plusieurs actions qui ne doivent en aucun cas être effectuées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages au matériel. Cette icône se présente sous la forme d'un cercle rouge barré d'une ligne rouge.

Symboles

de sécurité Les symboles ci-dessous indiquent des avertissements, des mesures obligatoires et des actions interdites. Ils figurent dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit. Assurez-vous de bien comprendre toutes les étiquettes de sécurité avant d'utiliser le produit. Ne retirez pas les étiquettes de sécurité du produit.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation!



Risque de pincement ou d'écrasement



Risque d'électrocution!



Surface chaude



Produits chimiques corrosifs à l'intérieur de la batterie!



Ne pas jeter à la poubelle!



N'utilisez que des piles au lithium!



À utiliser à l'intérieur uniquement



N'utilisez pas vos appareils électroniques personnels!



Il y a un risque d'explosion!



Évitez les émetteurs!



Recycler

II. Sécurité



Votre Golden Buzzaround est un véhicule à batterie. Veuillez faire preuve de prudence et de considération lorsque vous l'utilisez. Entraînement votre Buzzaround avec prudence et attention contribuera à assurer votre sécurité et celle des autres.



Veuillez lire et respecter les instructions du manuel d'utilisation avant de mettre votre appareil en service.



N'essayez pas d'utiliser votre Buzzaround sur un escalier roulant. Utilisez toujours l'ascenseur.



Ne transportez pas de passagers à bord de votre véhicule.



N'utilisez pas votre Buzzaround s'il ne fonctionne pas correctement.



Faites preuve de prudence lorsque vous conduisez sur des surfaces molles ou irrégulières, comme l'herbe, la gravier et les planchers dépourvus de garde-corps.



Ne roulez jamais sur la chaussée, sauf si vous devez traverser la rue.



Traversez toujours les rues aux carrefours et empruntez l'itinéraire le plus direct, en vous assurant que la voie est libre et que vous êtes bien visible par les automobilistes.



Il n'est pas recommandé de faire rouler votre Buzzaround sur une marche ou un rebord dont la hauteur dépasse 1-1/2 pouces.



Ne reculez jamais sur une marche ou un bord de trottoir.



Ne conduisez jamais votre Buzzaround si vous êtes sous l'influence de l'alcool.



N'utilisez pas et ne rangez pas votre scooter dans un endroit où il serait exposé à la pluie, à la neige, à la brume ou à des températures inférieures au point de congélation.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsqu'il est en mode roue libre et qu'il se trouve sur une pente ascendante ou descendante.



Ne vous asseyez jamais sur votre Buzzaround pendant son transport.



Ne branchez aucun appareil électrique ou mécanique sur votre scooter et ne permettez à personne, à l'exception d'un fournisseur Golden autorisé, de le faire. L'utilisation d'accessoires non autorisés annulera la garantie et pourrait causer des blessures.



Veillez à toujours garder vos pieds bien à plat sur le repose-pieds lorsque vous utilisez votre Buzzaround afin d'éviter tout risque que vos pieds ne se coincent dans les roues de le scooter.



Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.



Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez votre Buzzaround si vous portez des vêtements amples ou des vêtements munis de ceintures lâches, car ceux-ci pourraient se coincer dans les roues de le scooter.



Veillez à toujours bien arrimer votre Buzzaround à l'aide d'un système d'arrimage homologué lorsque vous transportez votre scooter.



N'attachez jamais un animal vivant à votre appareil; cela pourrait vous blesser ou blesser l'animal.



N'utilisez pas et ne rangez pas votre Buzzaround dans un endroit où il pourrait être exposé à la pluie, à la neige, à la brume ou à des températures inférieures au point de congélation.



Ne vous servez jamais du dossier, des accoudoirs ou du repose-pieds de cette scooter comme point d'appui pour monter ou descendre de l'engin. Cela pourrait vous faire perdre l'équilibre et entraîner des blessures.



Ne modifiez pas votre scooter d'une manière qui ne soit pas autorisée par Golden.



Si vous constatez un problème de fonctionnement de votre appareil de mobilité, tel qu'un problème mécanique ou électrique, cessez immédiatement d'utiliser le produit. Retirez la batterie du scooter, puis communiquez avec le détaillant auprès duquel vous avez acheté votre appareil de mobilité afin qu'il évalue le problème et procède à la réparation au besoin.



Ne démontez pas le pneu. Si un démontage s'avère nécessaire, confiez les travaux d'entretien ou de réparation requis à votre fournisseur Golden agréé.



Le Buzzaround XL pèse 110 lb. Veuillez en tenir compte lorsque vous souhaitez le ranger ou le transporter.



Le Buzzaround XL+ pèse 97 lb. Veuillez en tenir compte lorsque vous souhaitez le ranger ou le transporter.



Ne soulevez jamais cet appareil en le saisissant par ses pièces mobiles.



Il est interdit de fumer pendant l'utilisation.



Faites preuve de prudence lors de la manutention des produits emballés. Ces derniers présentent des risques de renversement et comportent des coins pointus.



Certaines parties de cet appareil peuvent être considérées comme des arêtes saillantes. Faites attention à toutes les arêtes saillantes présentes.



Si la batterie de cet appareil venait à être immergée dans un liquide, cessez immédiatement d'utiliser le produit et remplacez la batterie.



Faites attention à l'accumulation de cheveux ou de toute autre matière fibreuse à l'intérieur et sur les roues, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement de cet appareil.



N'utilisez pas cet appareil dans des environnements où la température est extrême, qu'il s'agisse de chaleur ou de froid, ni si l'appareil lui-même est extrêmement chaud ou froid.



Golden décline toute responsabilité en cas de dommages ou de perte de données liés au chargeur utilisé sur un ordinateur ou tout autre appareil électronique branché au port USB.



L'utilisateur pourrait présenter une réaction allergique au matériau du siège.



Ne mélangez pas les blocs-batteries et les appareils : la batterie du Buzzaround XL n'est pas compatible avec celle du Buzzaround XL+, et vice versa.

ENTRÉE ET SORTIE



Demandez à votre représentant Golden de déterminer s'il est conseillé que vous vous entraîniez à monter et à descendre de votre scooter ainsi qu'à le Entraînement en présence d'un accompagnateur.

Entrée

- Assurez-vous que l'appareil est bien ÉTEINT. Consultez la section « Utilisation ». Cela permettra d'éviter tout risque de mise en marche accidentelle de le scooter, qui pourrait causer des blessures à vous-même ou à autrui.
- Assurez-vous que votre Buzzaround n'est pas en mode roue libre. Consultez la section « Fonctionnement ».
- Remettez la barre de direction en position verticale si nécessaire.
- Placez délicatement un pied à peu près au centre de la plate-forme, puis asseyez-vous confortablement et en toute sécurité sur le siège.
- Rabattez les accoudoirs.

Sortie

- Assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- Relevez les accoudoirs.
- Levez-vous avec précaution et éloignez-vous de l'appareil.



Ne vous servez jamais du dossier, des accoudoirs ou du repose-pieds de cette scooter pour vous aider à monter ou à descendre de l'engin. Cela pourrait vous faire perdre l'équilibre et entraîner des blessures.



Lorsque vous montez ou descendez de votre Buzzaround, veillez à répartir votre poids vers le centre de la plate-forme. Si vous placez la majeure partie ou la totalité de votre poids sur le bord de la plate-forme, cela pourrait entraîner une perte d'équilibre.



Faites attention à tout obstacle, qu'il se trouve sur le scooter ou à l'extérieur de celle-ci.

POIDS MAXIMAL

Votre Buzzaround XL a une capacité de charge maximale (passager et tout autre chargement transporté sur le scooter) de 325 livres.

Votre Buzzaround XL+ a une capacité de charge maximale (passager et tout autre objet transporté sur le scooter) de 325 livres.



Le dépassement de la capacité de charge maximale entraînera l'annulation de votre garantie et pourrait causer des blessures à vous-même et/ou à autrui.

MÉDICAMENTS



Consultez toujours votre médecin pour déterminer si l'un des médicaments que vous prenez pourrait altérer votre jugement et/ou votre capacité à Entraînement votre Buzzaround.



Renseignez-vous également auprès de votre médecin pour savoir si votre condition physique vous permet de Entraînement un scooter.

II. Sécurité

CONDUITE SUR UNE PENTE

- Conduisez avec prudence lorsque vous vous engagez sur une pente, même s'il s'agit d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite.
- Essayez de maintenir votre Buzzaround en mouvement lorsque vous gravissez une pente. Si vous vous arrêtez, redémarrez et accélérez lentement et avec prudence.



Lorsque vous montez ou descendez une pente, conduisez toujours en ligne droite vers le haut ou vers le bas de la pente.



N'essayez pas de monter une pente recouverte de neige, de glace, d'herbe coupée ou mouillée, de feuilles ou de tout autre matériau pouvant présenter un danger.



N'essayez pas de descendre ou de monter une pente dont la pente est supérieure à la pente maximale recommandée de 6 degrés.



Si, alors que vous descendez une pente, votre scooter commence à prendre de la vitesse au-delà de ce que vous jugez sécuritaire, relâchez la manette d'accélération et laissez votre Buzzaround s'arrêter. Lorsque vous sentez que vous maîtrisez à nouveau votre scooter, poussez la manette d'accélération vers l'avant et poursuivez votre descente en toute sécurité jusqu'au bas de la pente.



Ne traversez pas et ne roulez pas sur la pente.



Ne reculez pas sur une pente.



La pente maximale recommandée pour le Buzzaround est de 6°.

Le développement rapide de l'électronique, notamment dans le domaine des communications, a saturé notre environnement d'ondes électromagnétiques (radio) émises par les émetteurs de télévision, les téléphones cellulaires, les radios à bande citoyenne (CB), les radios amateurs (HAM), les liaisons informatiques sans fil, les émetteurs à micro-ondes, les émetteurs de téléavertisseurs, etc. Ces ondes électromagnétiques (EM) sont invisibles et leur intensité augmente à mesure que l'on se rapproche de la source d'émission. Lorsque ces ondes d'énergie agissent sur des appareils électriques et provoquent leur dysfonctionnement ou les font fonctionner de manière erratique ou incontrôlée, on parle d'interférences électromagnétiques (IEM) ou d'interférences radioélectriques (IRE).

Les interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI) et votre Buzzaround

Tous les véhicules à propulsion électrique, y compris les scooters, sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI). Ces interférences pourraient entraîner un mouvement anormal ou imprévu de votre Golden Buzzaround.



Tout mouvement involontaire ou tout relâchement du frein pourrait causer un accident ou des blessures.

La FDA a établi que chaque marque et chaque modèle de scooter peut résister aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI) jusqu'à un certain niveau. Plus le niveau d'immunité est élevé, plus le degré de protection contre les interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI), mesuré en volts par mètre (V/m), est important. La FDA a également établi que la technologie actuelle est capable d'offrir une immunité de 20 V/m contre les interférences électromagnétiques et radioélectriques, ce qui assure une protection adéquate contre les sources courantes d'interférences. Ce produit a été testé et a satisfait à un niveau d'immunité de 20 V/m.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET LES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES



INTERDIT! N'allumez pas et n'utilisez pas d'appareils de communication électroniques personnels portatifs, tels que des téléphones cellulaires, des talkies-walkies ou des radios CB, lorsque votre scooter est en marche.

- Soyez attentif à la présence d'éventuels émetteurs (radio, télévision, micro-ondes, etc.) situés à proximité de l'itinéraire que vous comptez emprunter et évitez d'utiliser votre scooter à proximité de ces émetteurs.
- Débranchez l'appareil si votre Buzzaround doit rester à l'arrêt pendant un certain temps.
- Sachez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou encore la modification de votre scooter, peut le rendre plus vulnérable aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI).
- En cas de mouvement involontaire ou de relâchement des freins, éteignez votre scooter dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
- Signalez tout incident lié à un mouvement involontaire ou à une défaillance des freins à votre représentant Golden ou directement à Golden.



Éteignez votre scooter dès que cela peut se faire en toute sécurité en cas de mouvement involontaire ou incontrôlable, ou si les freins se relâchent de façon imprévue.

RÈGLEMENTS DE LA FCC, PARTIE 15

Cet appareil est conforme à la partie 15 du Règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Toute modification apportée à cet appareil qui n'aurait pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner la perte du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du Règlement de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, les utilisateurs sont invités à tenter de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes : (1) Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. (2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. (3) Brancher l'équipement dans une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché. (4) Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien expérimenté en radio et télévision.

IV. Spécifications



Numéro de modèle	GB150	GB152
Code de l'assurance-maladie	K0801	K0801
Capacité de charge	325 lb	325 lb
Entraînement	Boîte-pont arrière	Boîte-pont arrière
Vitesse maximale	4,3 mi/h	4,7 mi/h
Portée de fonctionnement	8,0 mi	9,2 mi
Garde au sol sous le pont	3.5"	3.5"
Dégagement au sol par rapport à la boîte-pont ou au moteur	1.63"	1.63"
Rayon de braquage	39"	39"
Type de piles (ion-lithium)	Batterie au plomb-acide scellée	Lithium-ion
Couleurs	Rouge, Bleu	Rouge, Bleu
Mode roue libre	Oui	Oui
Régulateur de vitesse électronique	Oui	Oui
Freins électromécaniques	Oui	Oui
Chargeur	Chargeur externe	Chargeur externe
Contrôleur	50A	50A
Longueur	42"	42"
Largeur	22"	22"
Hauteur (du sol au haut du dossier du siège)	35.5"-37.5"	35.5"-37.5"
Du sol au haut du siège	21.5"-23.5"	21.5"-23.5"
Du sol au sommet de la plancher	5.75"	5.75"
Du plancher au haut du siège	15.5"-17.5"	15.5"-17.5"
Nombre de positions de hauteur du siège	3	3
Taille des incréments	1"	1"
De l'essieu avant à l'essieu arrière	30.6"	30.6"
Poids de l'unité : (Assemblage)	110 lb	97 livres
Partie arrière de la carrosserie	28,2 lb	28,2 lb
Partie avant de la carrosserie	42,5 lb	42,5 lb
Fauteuil avec accoudoirs	16 livres	16 livres
Bloc-batterie	18 lb	7 lb
Pneus :	mousse de polyuréthane	Mousse de polyuréthane
Avant	8"	8"
Arrière	8"	8"
Roues anti-basculément arrière	2"	2"
Siège standard :	Dos en maille « Stadium »	Dos en maille « Stadium »
Hauteur du dossier	17"	17"
Largeur x Profondeur	15,5 po de profondeur x 16 po de largeur	15,5 po de profondeur x 16 po de largeur
Couleur	Noir	Noir
Garantie :		
Cadre	5 ans	5 ans
Groupe motopropulseur	2 ans	2 ans
Électronique	2 ans	2 ans
Batteries	1 an	1 an

*Les caractéristiques techniques sont sujettes à une variation de tolérance de $\pm 2\%$. L'autonomie de la batterie a été testée avec une charge de 200 lb et peut varier en fonction du poids du conducteur, de la surface de roulement, du terrain et du type de batterie.

V. Principaux éléments



VI. Assemblage

Assemblage



Risque de coincement et d'écrasement! Les risques de coincement ou d'écrasement sont accrus en raison du poids des composants (tels que les batteries) lors de la préparation au transport et des travaux d'entretien. Effectuez toujours les travaux à réaliser avec la plus grande prudence. Demandez toujours l'aide d'une deuxième personne, en particulier lors de l'arrimage des pièces en vue du transport.

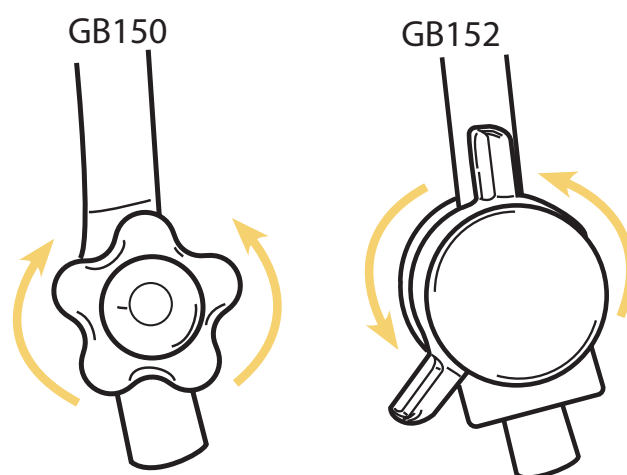


Un point de pincement est un endroit où vous DEVEZ faire attention à vos doigts pour vous assurer qu'ils NE SE RETROUVENT PAS coincés entre deux parties en métal ou en plastique rigide. C'est lors de l'assemblage de le scooter que le risque de points de pincement est le plus élevé.

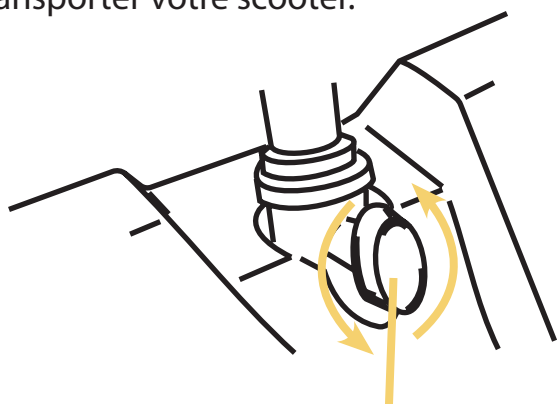


Assurez-vous que toutes les pièces de le scooter ont été correctement Assemblages. Lors de l'assemblage, veuillez vérifier que tous les dispositifs de fixation et de verrouillage sont bien en place.

1. Relevez la barre. Selon votre modèle, l'appareil sera équipé de l'un des deux types de articulations de barre. L'un utilise un bouton à vis manuel que vous tournez pour déverrouiller ou verrouiller la barre en position relevée ou abaissée. L'autre utilise un mécanisme à ressort que vous actionnez avec votre pied ou votre main : déplacez la barre jusqu'à la position souhaitée, puis relâchez-la pour la verrouiller en place.



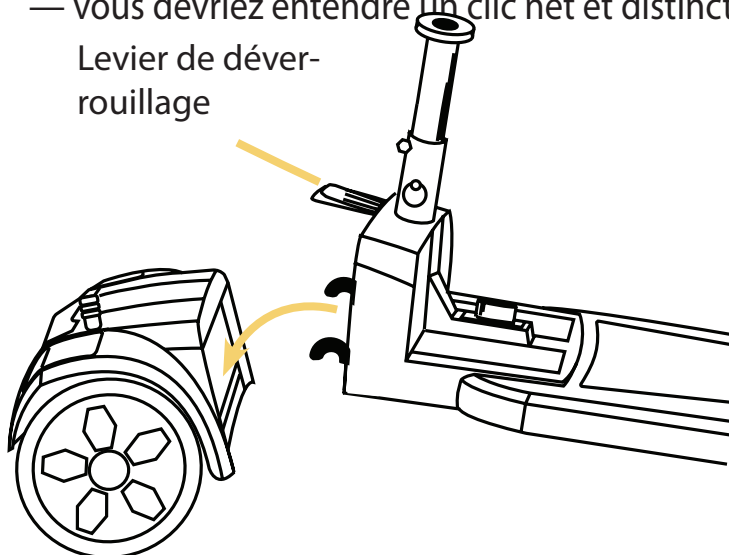
2. Appuyez, tournez d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis relâchez le bouton de verrouillage de la barre de direction pour déverrouiller la direction. Vous pouvez réenclencher le verrouillage de la barre de direction pour transporter votre scooter.



Bouton de verrouillage de la manivelle

3. Alignez le châssis avant avec le châssis arrière. Abaissez le châssis avant sur le châssis arrière jusqu'à ce que le levier de déverrouillage de la transmission s'enclenche — vous devriez entendre un clic net et distinct.

Levier de déverrouillage

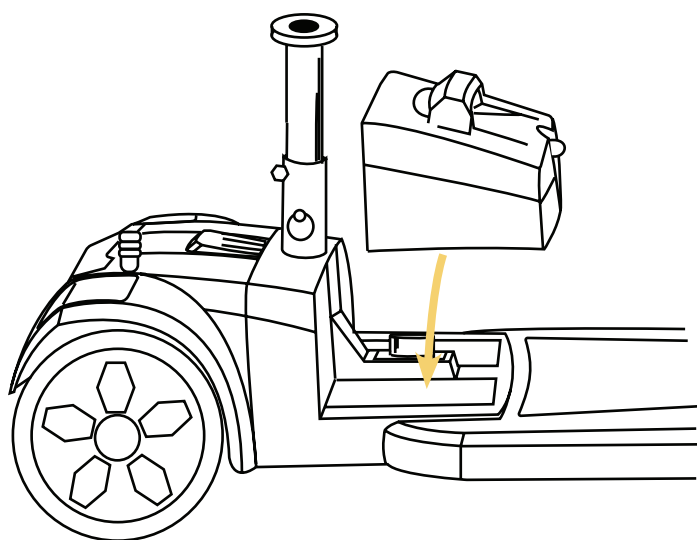


Risque d'accident dû à un châssis avant-arrière mal enclenché! Assurez-vous que le châssis est correctement enclenché.

VI. Assemblage

Assemblage

4. Posez délicatement la batterie sur le châssis.

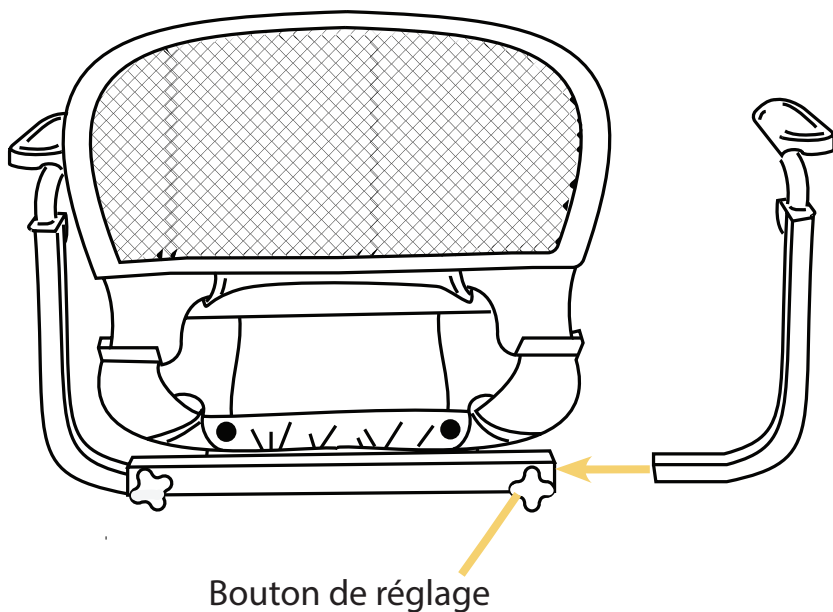


5. Placez la selle sur la tige de selle, face à l'avant, puis enfoncez-la.

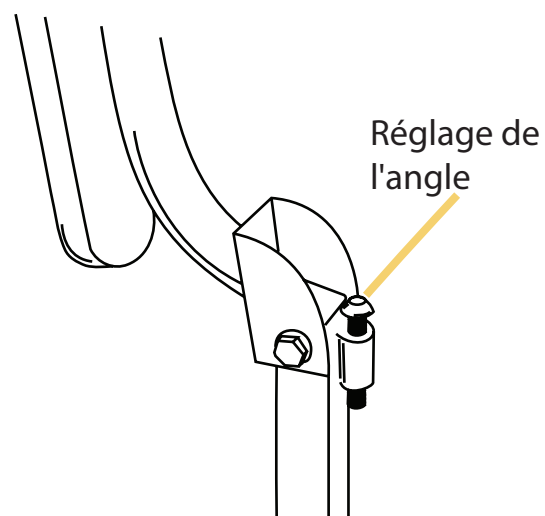


Risque d'accident dû à un siège mal enclenché! Assurez-vous que le siège est correctement enclenché en le tournant légèrement vers la gauche et vers la droite. Il ne doit pas pivoter.

5. Insérez les accoudoirs dans le siège à la largeur souhaitée et serrez les boutons de réglage. Pour régler l'angle des accoudoirs, desserrez le contre-écrou dans le sens antihoraire, puis tournez la vis d'angle : dans le sens antihoraire pour augmenter l'angle, dans le sens horaire pour le réduire.



Bouton de réglage



Réglage de l'angle

L'assemblage est maintenant terminé. Le démontage s'effectue en suivant ces étapes dans l'ordre inverse.

VII. Fonctionnement



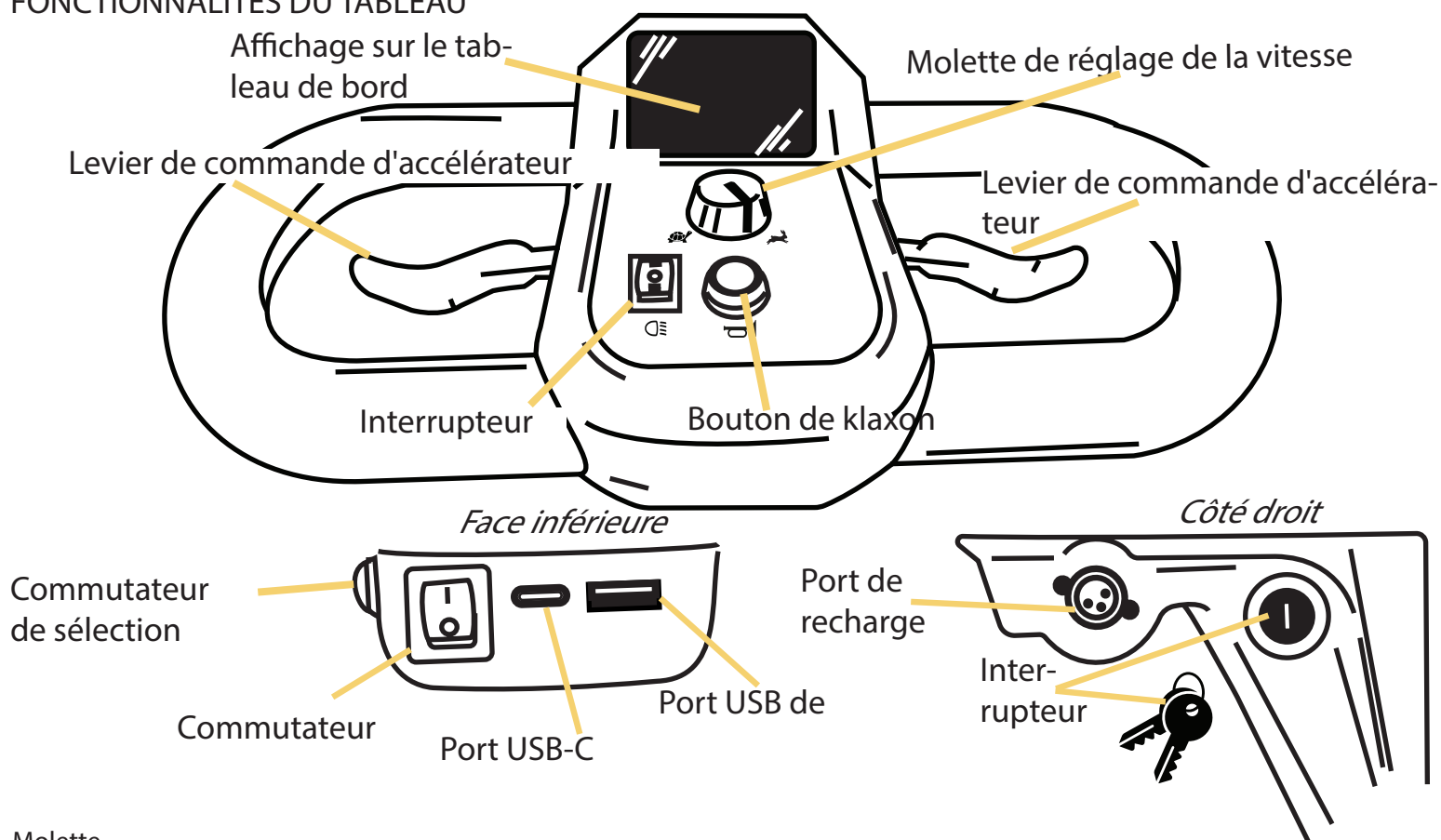
Veuillez lire et respecter le manuel d'utilisation avant de mettre votre scooter en marche.

Votre Buzzaround est simple à utiliser. Toutefois, pour votre sécurité et celle des autres, Golden vous recommande de lire attentivement et de bien comprendre les instructions d'utilisation suivantes. Nous vous recommandons également de vous entraîner à utiliser votre Buzzaround dans un endroit exempt de tout obstacle. Une fois que vous aurez acquis suffisamment d'assurance dans la maîtrise de votre scooter, vous pourrez l'utiliser plus facilement dans des conditions quotidiennes normales.



Avant de faire fonctionner votre Buzzaround, observez bien votre environnement et réglez la commande de vitesse en conséquence. Pour la conduite à l'intérieur, nous vous recommandons de choisir le réglage de vitesse le plus bas. Pour la conduite à l'extérieur, nous vous recommandons de choisir un réglage de vitesse qui vous permette de vous sentir à l'aise, en sécurité et maître de votre scooter. Familiarisez-vous avec les caractéristiques de votre Buzzaround décrites ci-dessous et suivez les instructions pour utiliser votre scooter en toute

FONCTIONNALITÉS DU TABLEAU



Molette

de réglage de la vitesse La molette de réglage de la vitesse vous permet de présélectionner la vitesse maximale de votre Golden Buzzaround. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire rouler votre scooter à la vitesse la plus basse. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de votre scooter. Nous vous recommandons de choisir une vitesse à laquelle vous vous sentez à l'aise, en sécurité et en contrôle de votre Buzzaround.

Bouton de klaxon

Appuyez sur ce bouton pour faire retentir la corne.

Port de recharge

Consultez la section « Entretien et soins » pour plus d'informations.

VII. Fonctionnement



FONCTIONNALITÉS DU TABLEAU

Levier

de commande d'accélération : Le levier de commande vous permet d'utiliser une seule main (la droite ou la gauche) pour contrôler à la fois la vitesse et la direction du Buzzaround. Ce système de levier à recentrage automatique permet de régler la vitesse de votre Buzzaround (jusqu'à la vitesse maximale définie par le cadran de réglage de la vitesse) ainsi que son sens de marche (avant ou arrière).

Commutateur

d'unités de mesure : Ce commutateur vous permet de basculer entre deux unités de mesure différentes sur le compteur de vitesse : milles à l'heure et kilomètres à l'heure.

Ports

USB L'appareil est équipé d'un port USB de type A et d'un port USB de type C permettant de recharger la plupart des appareils électroniques.

Interrupteur d'éclairage et sélecteur d'éclairage

Placez le commutateur d'éclairage en position « I » pour allumer le phare. Placez-le en position « O » pour éteindre les lumières. En le plaçant en position « II », vous allumez à la fois le phare et l'éclairage d'ambiance (disponible uniquement sur le modèle GB152). Lorsque l'éclairage d'ambiance est activé, vous pouvez faire défiler les options d'éclairage à l'aide du commutateur de sélection d'éclairage.

Interrupteur

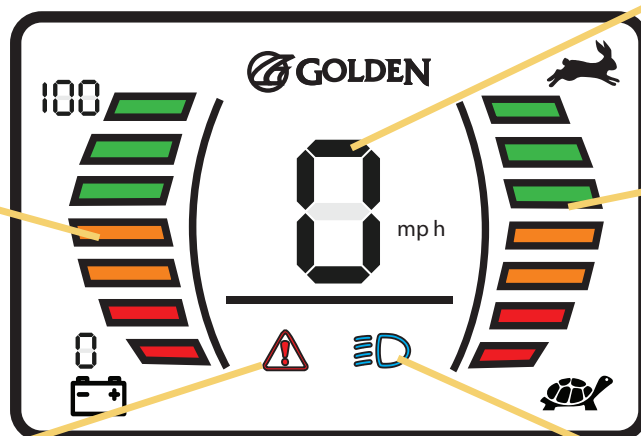
à clé : cet interrupteur permet de mettre votre Buzzaround sous tension et de l'éteindre. Insérez la clé dans l'interrupteur à clé. Tournez la clé de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre votre scooter sous tension. Les DEL de l'indicateur de charge de la batterie s'allumeront pour indiquer que l'appareil est sous tension. Ramenez la clé en position verticale pour éteindre votre scooter.



Assurez-vous toujours que la clé est retirée du contacteur à clé avant de monter ou de descendre de votre Golden Buzzaround, ou avant d'abaisser complètement le levier de commande.

AFFICHAGE DU TABLEAU

Jauge de batterie : affiche le niveau de charge de la batterie



Compteur de vitesse : affiche la vitesse actuelle de l'appareil

Indicateur de réglage de la vitesse : affiche le réglage actuel du cadran de réglage de la vitesse

Indicateur de défaillance : en cas de défaillance, cet indicateur clignote. Consultez la section « Diagnostic des défaillances et dépannage » du présent manuel.

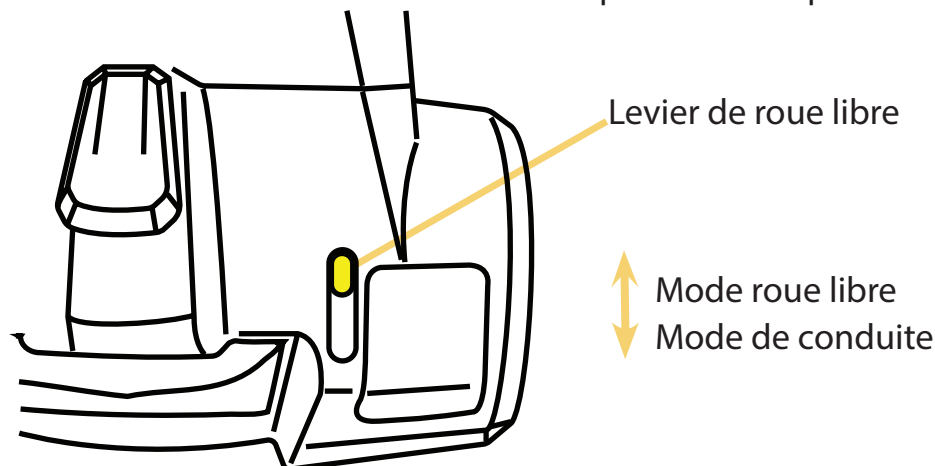
Voyant d'éclairage : s'allume lorsque l'éclairage est activé.

VII. Fonctionnement



MODE ROUE LIBRE

Votre Buzzaround est équipé d'un levier de roue libre qui vous permet d'activer ou de désactiver le mode roue libre de votre scooter. Le mode roue libre vous permettra de pousser le scooter à la main si nécessaire.



Si vous poussez le scooter trop rapidement en roue libre, le moteur agira comme un générateur, ce qui rendra le scooter difficile à pousser. Roulez lentement en roue libre.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsque vous utilisez le mode roue libre. N'activez jamais le mode roue libre avant ou pendant l'utilisation de votre scooter.

CONDUITE

Conduite de base

- Consultez la rubrique « Entrée et sortie » dans la section « Sécurité ».
- Utilisez la clé pour mettre le scooter en marche.
- Assurez-vous d'être bien assis et en toute sécurité sur votre Golden Buzzaround.
- Tournez le cadran de réglage de la vitesse à fond dans le sens antihoraire jusqu'à la position la plus lente.
- Placez vos mains sur les poignées.
- Si vous souhaitez avancer, tirez sur le côté droit du levier d'accélérateur (ou poussez le côté gauche du levier d'accélérateur vers l'avant).
- Si vous souhaitez reculer, tirez sur le côté gauche du levier de commande d'accélération (ou poussez vers l'avant le côté droit du levier de commande d'accélération).
- Tirez sur le levier d'accélération pour faire accélérer doucement votre Buzzaround.
- Relâchez le levier d'accélération pour permettre à votre Buzzaround de s'arrêter en douceur.
- Entraînez-vous à ces deux manœuvres de base jusqu'à ce que vous sentiez que vous maîtrisez bien votre scooter.

Direction

- La conduite de votre Golden Buzzaround est simple et intuitive.
- En tenant les poignées de la barre de direction à deux mains, tournez la barre vers la droite pour aller vers la droite.
- En tenant les poignées de la barre à deux mains, tournez la barre vers la gauche pour aller vers la gauche.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace lorsque vous prenez un virage avec votre scooter afin que les roues arrière puissent franchir tout obstacle.

VII. Fonctionnement



CONDUITE



Si vous prenez un virage trop serré à une vitesse trop élevée, l'une des roues arrière risque de décoller du sol. Cela peut augmenter le risque de renversement de le scooter. Évitez ce danger en tout temps en ralentissant et en effectuant des virages en larges courbes pour contourner les virages et les obstacles.



Si vous n'êtes pas sûr de vous, commencez par la vitesse la plus basse.



Faites preuve de prudence lorsque vous conduisez dans des environnements où se trouvent du gravier meuble, de l'herbe mouillée, de la glace ou tout autre type de terrain inhabituel.

Fin de votre séance de conduite

Assurez-vous que l'appareil est complètement hors tension, puis suivez ces étapes dans l'ordre inverse. Pour plus d'informations, consultez également la section « Activation et désactivation » de la partie Sécurité, à la page 8.

CONSEILS ET INSTRUCTIONS UTILES POUR LA CONDUITE

Maîtrise dans les passages étroits

Au fur et à mesure que vous utiliserez votre Buzzaround pour améliorer votre mobilité, vous rencontrerez sans aucun doute certains obstacles qui nécessiteront un peu de pratique pour être franchis en douceur et en toute sécurité. Vous trouverez ci-dessous quelques obstacles courants que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation quotidienne de votre scooter. À côté de ces obstacles, vous trouverez des conseils de conduite qui devraient vous aider à les surmonter. Apprenez et suivez ces conseils, et vous maîtriserez bientôt votre scooter avec une facilité surprenante, que ce soit pour passer des portes, monter et descendre des rampes, franchir des bordures, rouler sur l'herbe et le gravier, ou encore monter et descendre des pentes.

Portes

- Approchez-vous lentement de toute porte que vous ne connaissez pas.
- Vérifiez si la porte est équipée d'une poignée ou d'une barre de poussée.
- Vérifiez si la porte s'ouvre vers vous ou dans la direction opposée.
- N'essayez pas d'ouvrir la porte en comptant sur votre propre force. Apprenez à utiliser la puissance de votre scooter pour qu'il fasse la majeure partie du travail à votre place.

Rampes

En vertu de la Loi américaine sur les personnes handicapées (ADA), de nombreux immeubles sont équipés de rampes d'accès permettant l'accès aux fauteuils roulants motorisés et à d'autres appareils d'aide à la mobilité.



Veuillez lire attentivement et bien comprendre les sections « Sécurité » et « Conduite sur une pente » du présent manuel.

Codes d'erreur

Pour votre confort, le Buzzaround est équipé d'un système d'alerte automatique en cas de défaillance. Si, lors de la mise sous tension, une défaillance est détectée au niveau du système, le voyant d'erreur clignotera et le klaxon émettra un bip. Ces défaillances sont décrites dans le tableau ci-dessous.

Code d'erreur	Diagnostic des pannes	Dépannage
1	Tension de batterie faible	Rechargez les piles; sinon, il faudra peut-être les remplacer.
2	Tension de batterie faible	Rechargez les piles; sinon, il faudra peut-être les remplacer.
3	Consultez votre fournisseur autorisé de Golden Technologies Inc.	
4	Défaut du moteur	Vérifiez les branchements électriques au niveau des raccords du châssis. Assurez-vous que tous les branchements et les composants électriques sont correctement installés et bien fixés.
5	Défaut de freinage	Le scooter est en mode roue libre. Actionnez le levier de roue libre et redémarrez le scooter.
6	Défaut de l'accélérateur	Indique une défaillance du levier d'accélérateur. Redémarrez le scooter et assurez-vous que le levier n'est pas enclenché.
7	Défaut du cadran de réglage de la vitesse	Essayez de redémarrer le scooter. Il faudra peut-être remplacer certaines pièces.
8	Défaut de tension du moteur	Consultez votre fournisseur agréé Golden Technologies Inc.
9	Défaut du contrôleur	Consultez votre fournisseur agréé Golden Technologies Inc.

IX. Entretien et Entretien



ENTRETIEN ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Les nouvelles batteries doivent être complètement chargées avant la première utilisation de votre scooter.



La batterie contient des produits chimiques corrosifs. La batterie présente un risque d'explosion.



La surface du chargeur peut devenir TRÈS CHAUDE. Risque d'électrocution!

L'entretien des batteries est l'élément le plus important de l'entretien de votre scooter. Le fait de maintenir les batteries complètement chargées contribue à prolonger leur durée de vie. Suivez les conseils ci-dessous pour maintenir vos batteries dans un état optimal.

- Pour une utilisation quotidienne, veillez à ce que les batteries soient complètement chargées. Nous vous recommandons de brancher le chargeur externe après chaque utilisation et de laisser les batteries se charger pendant 6 à 8 heures.
- Si vous ne comptez pas utiliser le scooter pendant plus d'une semaine, chargez complètement les batteries, puis retirez le bloc-batterie de le scooter.

Liste de vérification des consignes de recharge pour optimiser la durée de vie de la batterie.

- N'utilisez que le chargeur externe automatique fourni pour toutes les charges régulières.
- N'utilisez jamais un chargeur pour véhicules automobiles ou un chargeur à courant continu.
- Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais complètement les batteries.
- Ne laissez pas les batteries à un faible niveau de charge pendant de longues périodes. Rechargez une batterie déchargée dès que possible.
- Rechargez complètement les batteries régulièrement.
- Conservez toujours les batteries complètement chargées.
- Vérifiez les batteries entreposées une fois par mois et rechargez-les au besoin.

Pour charger les batteries

Le chargeur de tous les modèles Buzzaround est un chargeur externe. Pour recharger les batteries, branchez le chargeur dans la prise de recharge située sur le bloc-batterie ou sur le côté du tableau de bord, puis dans une prise murale standard. Lorsque les batteries sont complètement chargées, débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale, puis de la prise de recharge. Remarque : votre scooter ne bougera pas tant que le chargeur restera branché.

Remarque : Veuillez noter que chaque modèle utilise un chargeur et un port de recharge différents. Les chargeurs des modèles Buzzaround ne sont pas compatibles avec ceux des modèles Buzzaround+, et vice versa.

- N'utilisez que la batterie au lithium-ion fournie avec le scooter Golden Buzzaround XL+.
- N'utilisez que des batteries SLA à décharge profonde de type AGM ou GEL pour faire fonctionner le scooter Golden Buzzaround XL.
- Ces batteries ne nécessitent aucun entretien.
- Il n'y a aucun risque de déversement ou de fuite; ces piles peuvent donc être transportées en toute sécurité à bord d'aéronefs, d'autobus, de trains, etc.
- En suivant les procédures décrites dans ce manuel, vous pourrez prolonger la durée de vie des batteries de votre Golden Buzzaround.

IX. Entretien et Entretien



ENTRETIEN COURANT

Votre scooter ne nécessite qu'un minimum d'entretien et de soins. Si vous ne vous sentez pas en mesure d'effectuer les opérations d'entretien décrites ci-dessous, vous pouvez prendre rendez-vous auprès de votre détaillant pour une inspection et un entretien.

- Assurez-vous que votre bloc-batterie est complètement chargé chaque jour. Consultez la section « Charge de la batterie ».
- Vérifiez quotidiennement le système d'assise, les accoudoirs et le repose-pieds afin de détecter toute pièce desserrée, toute usure excessive ou tout dommage. Si vous constatez un défaut, communiquez avec votre détaillant.
- Vérifiez régulièrement les pneus de votre scooter pour détecter tout signe d'usure.
- Inspectez régulièrement l'ensemble des faisceaux de câbles et des raccordements exposés afin de détecter toute trace d'usure, de dommage ou de corrosion. Faites réparer ou remplacer par votre détaillant tout faisceau de câbles ou connecteur endommagé.
- Veillez à ce que les composants électriques (chargeur et manette de commande) ne soient pas exposés à l'humidité. Si ces éléments venaient à être exposés à l'humidité, laissez-les sécher complètement avant de remettre votre scooter en marche.
- Vérifiez régulièrement le serrage, l'usure et la corrosion de toutes les fixations. Si vous constatez l'un de ces problèmes, éteignez le scooter et communiquez avec votre détaillant.
- Tous les roulements de roue sont lubrifiés à vie et scellés. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.



Faites attention aux points de pincement et aux pièces métalliques tranchantes (portez des gants).

Nous vous recommandons de vérifier les points suivants :

Bande de roulement : Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus. Si la profondeur restante de la bande de roulement est inférieure à 1/32 de pouce, faites remplacer les pneus usés par votre détaillant Golden le plus proche.

Tableau de bord : Protégez les commandes du tableau de bord contre les intempéries. L'humidité peut endommager les composants électroniques et entraîner l'annulation de la garantie de votre scooter.

Nettoyage : Nettoyez la carrosserie de votre scooter à l'aide d'un chiffon humide. Utilisez de l'eau froide mélangée à un savon doux pour éliminer la saleté et les traces de graisse. Séchez avec un chiffon propre et doux. Polissez à la main à l'aide d'un chiffon doux.



N'utilisez pas d'eau courante pour nettoyer votre Buzzaround. L'eau et les températures extrêmes sont les principaux facteurs susceptibles de nuire à votre scooter et à ses performances.

Eau, pluie, grésil et neige

L'eau, sous quelque forme que ce soit, peut entraîner un dysfonctionnement électronique ou la corrosion des composants électriques, des raccords et du châssis de la chaise.

Température

La température peut avoir des effets néfastes sur les composants et le rendement de votre scooter.



À des températures extrêmement basses, la batterie de votre scooter risque de geler, ce qui empêchera votre appareil de fonctionner. Une batterie gelée ne peut pas être chargée en toute sécurité. N'utilisez pas le scooter dans ces conditions, car cela présente un risque pour la sécurité.



À des températures extrêmement élevées, votre scooter pourrait rouler à une vitesse réduite en raison de la fonction de limitation thermique du contrôleur, conçue pour éviter d'endommager les moteurs et les autres composants électriques du scooter.

Entreposage

Votre appareil doit être entreposé dans un endroit intérieur propre, à une température ambiante de Température comprise entre 32 °F et 122 °F, humidité relative $\leq 80\%$, avec une bonne ventilation.



Retirez la batterie de le scooter avant de la ranger.

TRANSPORTS

Grâce à ses dimensions compactes, votre scooter est très facile à transporter.



N'utilisez pas les pneus ni les roues pour soulever le châssis arrière. Le châssis pourrait pivoter et causer des blessures ou des dommages.



Si votre scooter et ses composants ne sont pas rangés correctement et solidement pendant le transport, ils risquent de se déplacer ou d'être projetés dans les airs, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsqu'il est en cours de transport.



Pliez d'abord ici

Apposer
le timbre
ici

Golden Technologies
401, rue Bridge
Old Forge (Pennsylvanie) 18518

Pliez ici (deuxième)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

SAVE TIME - REGISTER ONLINE: WWW.GOLDENTECH.COM

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible]

Rate Provider Experience (Circle One - 1 Bad, 5 Great)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

